

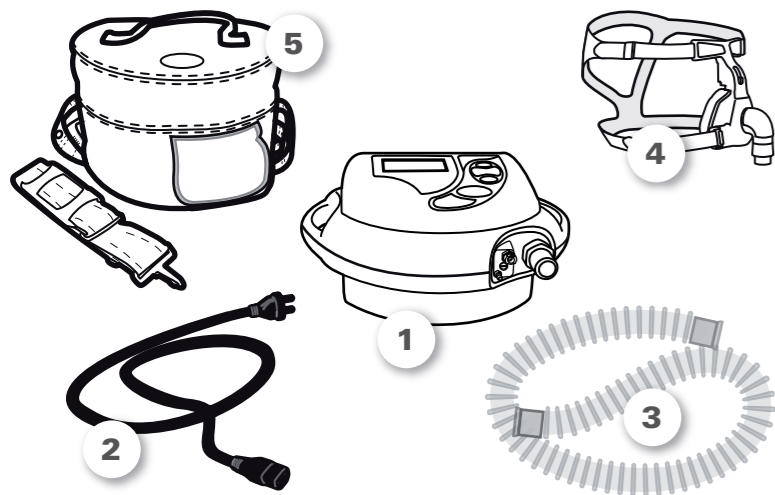
VS Ultra™ y VS Integra™

Ilustraciones

Componentes del Sistema NOT014223-2

A COMPONENTES

(Componentes disponibles a través de su proveedor de equipos médicos a domicilio)

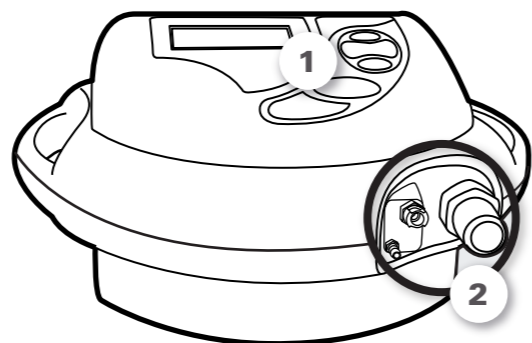


- 1 Dispositivo de ventilación
- 2 Cable de alimentación
- 3 Tubo corrugado (tubo de aire)
- 4 Mascarilla
- 5 Bolsa de viaje

© 2007 ResMed Ltd.

B PARTE DELANTERA DEL DISPOSITIVO

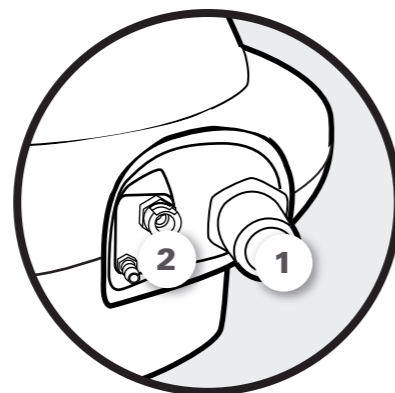
Perspectiva general



- 1 Panel de control
- 2 Área de conexión del tubo de aire

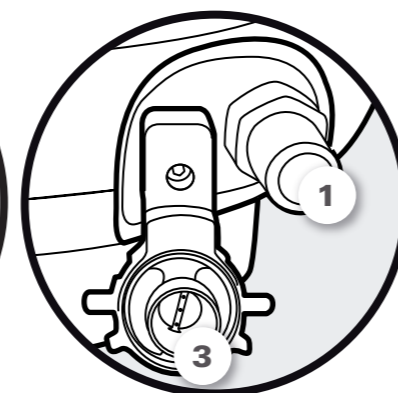
Área de conexión del tubo de aire

Tubo de aire de una sola bifurcación



- 1 Salida de aire
- 2 Panel de conexiones del tubo de aire de una sola bifurcación

Tubo de aire de doble bifurcación

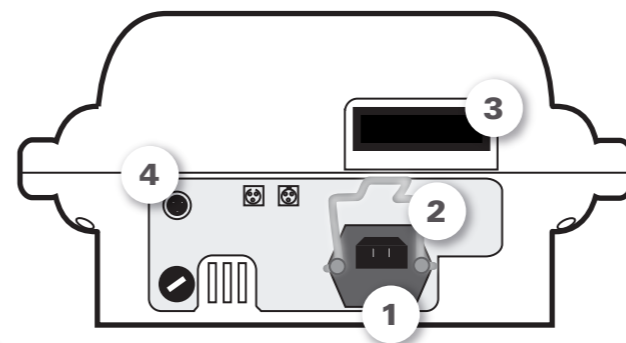


- 1 Salida de aire
- 2 Panel de conexiones del tubo de aire de una sola bifurcación
- 3 Panel de conexiones del tubo de aire de doble bifurcación (Retorno de aire)

© 2007 ResMed Ltd.

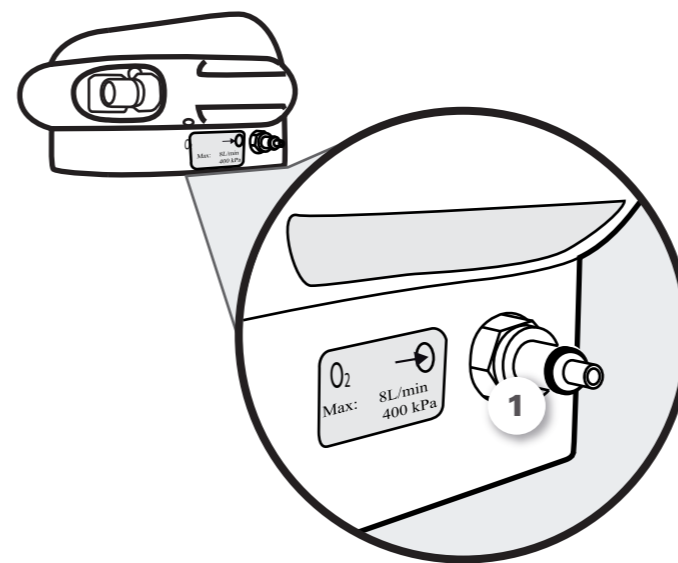
C VISTA TRASERA - VISTA LATERAL

Vista trasera



- 1 Enchufe para el cable de alimentación
- 2 Traba de seguridad
- 3 Filtro antipolvo
- 4 Enchufe para batería externa

Vista lateral (conector para oxígeno opcional)

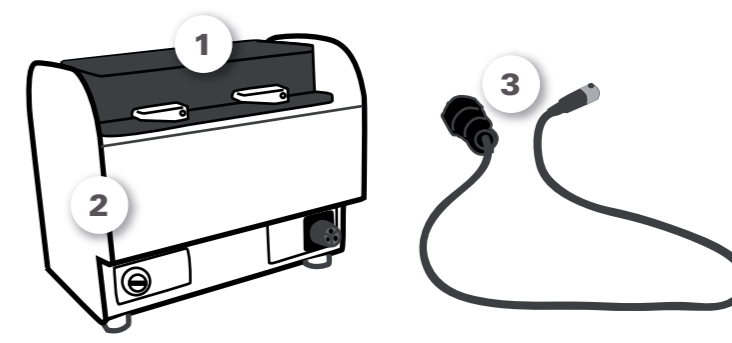


- 1 Conector para el suministro de oxígeno suplementario

© 2007 ResMed Ltd.

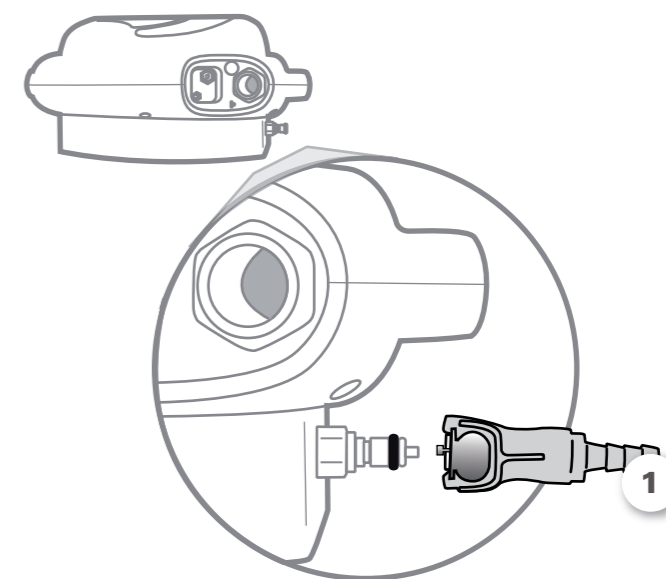
D ACCESORIOS

Batería externa (opcional)



- 1 Batería
- 2 Apoyo para la batería
- 3 Cable de conexión

Acoplador para el enchufe de oxígeno (opcional)

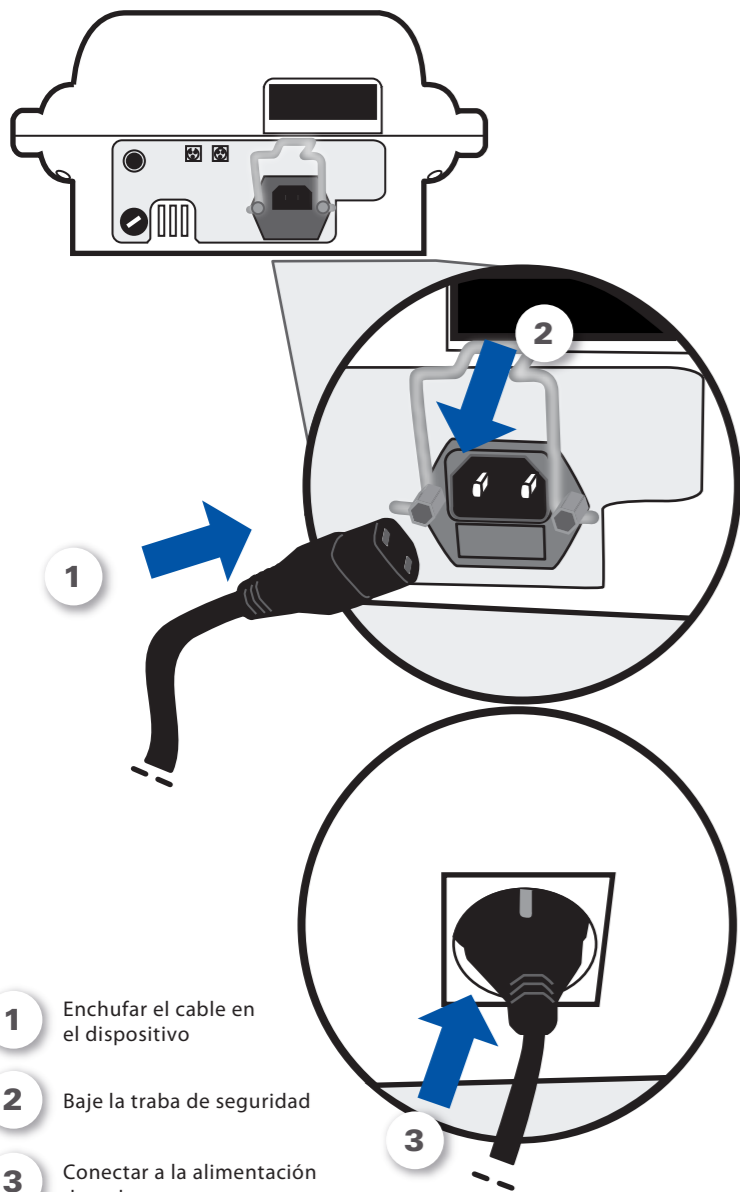


- 1 Acoplador para la conexión de un suministro de oxígeno suplementario

© 2007 ResMed Ltd.

INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO

E CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN

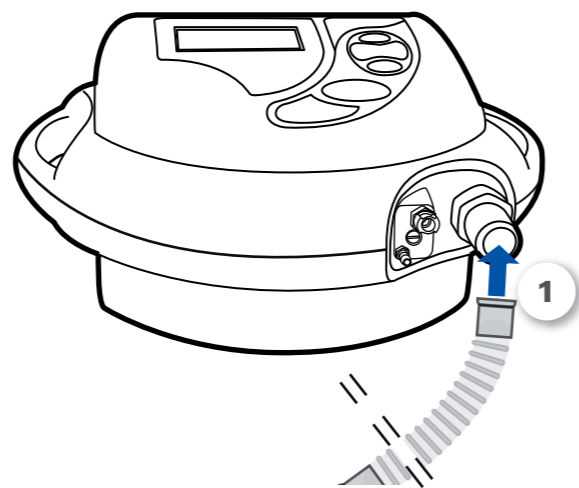


- 1 Enchufar el cable en el dispositivo
- 2 Baje la traba de seguridad
- 3 Conectar a la alimentación de red

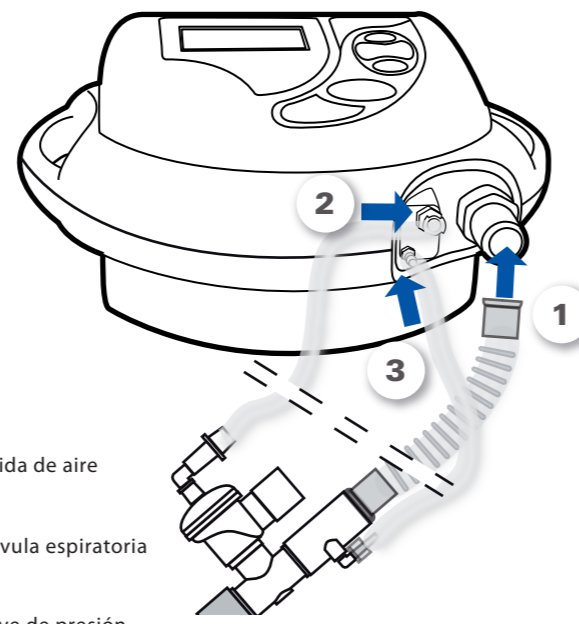
© 2007 ResMed Ltd.

F CONEXIÓN DEL TUBO DE AIRE

Opción 1: Tubo de aire de una sola bifurcación



Opción 2: Tubo de aire de una sola bifurcación con válvula espiratoria y llave de presión

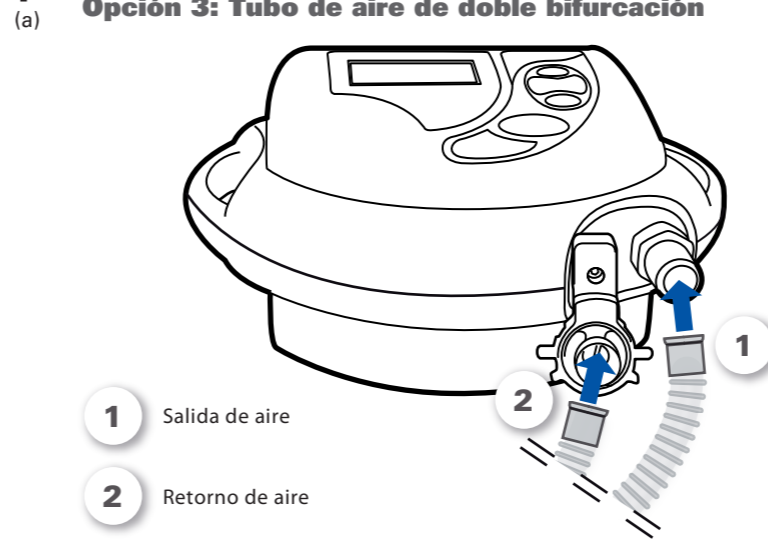


- 1 Salida de aire
- 2 Válvula espiratoria
- 3 Llave de presión

© 2007 ResMed Ltd.

F CONEXIÓN DEL TUBO DE AIRE

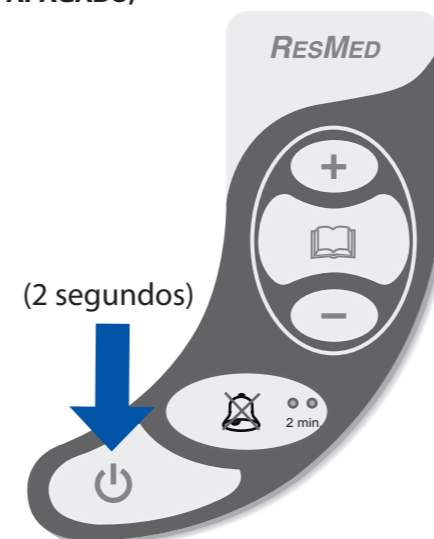
Opción 3: Tubo de aire de doble bifurcación



- 1 Salida de aire
- 2 Retorno de aire

© 2007 ResMed Ltd.

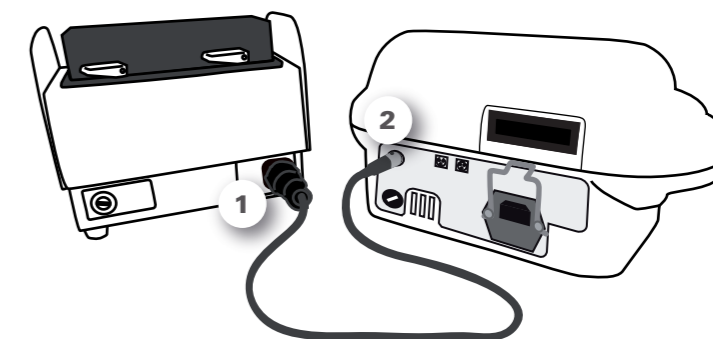
G ENCENDIDO (Y APAGADO)



© 2007 ResMed Ltd.

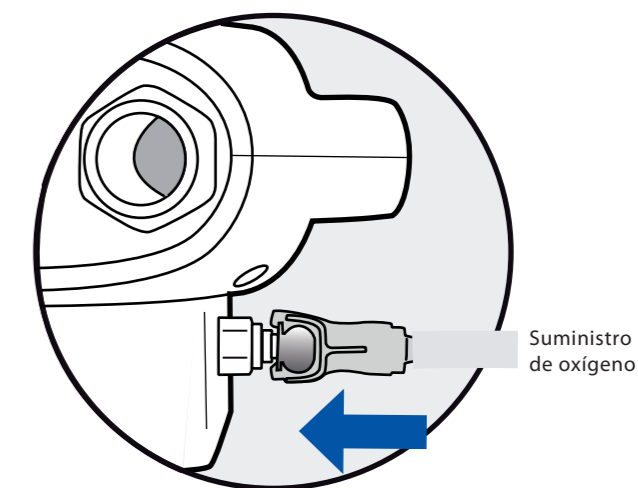
H CONEXIÓN DE LOS ACCESORIOS

Batería externa



- 1 Conectar al apoyo para la batería
- 2 Conectar al dispositivo

Acoplador para oxígeno suplementario



© 2007 ResMed Ltd.

RESMED

VS Ultra™ y VS Integra™ Manual para el paciente

Español

NOT014223-2 07 10



RESMED

VS Ultra™ y VS Integra™ **Manual para el paciente**

Español

ResMed Schweiz AG Viaduktstrasse Basel, Suiza, +41 61 564 70 00. Saime SAS (Fabricante), Z.I., 25 rue de l'Étain 77176 Savigny-le-Temple, Francia. ResMed Corp Poway, CA, EE.UU. +1 858 746 2400, ResMed Ltd Bella Vista, NSW, Australia, +61 (2) 8884 1000. Oficinas en Alemania, Austria, Brasil, China, España, Finlandia, Francia, Hong Kong, India, Japón, Malasia, Noruega, Nueva Zelanda, Países Bajos, Reino Unido, Singapur, Suecia, Suiza (para más detalles, consulte el sitio en Internet). Protegido por las patentes: FR 2839893.

Otras patentes y registros de diseño pendientes. VS Ultra y VS Integra son marcas comerciales de Saime SAS y están registradas en la Oficina de marcas y patentes de los Estados Unidos. Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

© 2007 Saime SAS es una subsidiaria de ResMed Inc.

Índice

1	Introducción	1
1.1	Definiciones	1
1.2	Responsabilidad del usuario/propietario	1
1.3	Información médica	2
2	Descripción del dispositivo	3
2.1	Componentes	3
2.2	El dispositivo	4
2.3	Tubo de aire	8
2.4	Accesorios	8
2.5	Panel de control del dispositivo	10
3	Procedimientos de conexión	11
3.1	Conexión al suministro eléctrico	11
3.2	Conexión del tubo de aire	12
3.3	Conexión de la mascarilla	15
3.4	Ejemplo de sistema montado en su totalidad	16
3.5	Conexión de los accesorios	16
4	Encendido y apagado	19
4.1	Espera	19
4.2	Puesta en marcha	19
4.3	Apagado	20
5	Limpieza y mantenimiento	21
6	Solución de problemas	23
7	Especificaciones técnicas	25
7.1	Dimensiones	25
7.2	Peso	25
7.3	Alimentación	26
7.4	Transporte	26
8	Apéndice	27
	Índice	29

1 Introducción

El presente manual se suministra con el dispositivo que ha recibido, un ventilador médico de la gama VS. No sustituye en ningún caso al manual clínico suministrado a su médico o proveedor de equipos médicos a domicilio.

Existen dos modelos:

- el VS Ultra™, de color **azul**
- el VS Integra™, de color **rojo**.

Los dispositivos se han diseñado para la ventilación de pacientes tanto dependientes como no dependientes, con mascarilla o traqueotomía. De todos modos, tanto las ilustraciones como el texto del presente manual corresponden únicamente a los sistemas con mascarilla.

1.1 Definiciones

Este manual contiene iconos y términos especiales que aparecen en los márgenes. Su objetivo es llamar su atención hacia información específica e importante.



PRECAUCIÓN

Explica medidas especiales a tomar para el uso seguro y eficaz del dispositivo.



ADVERTENCIA

Alerta sobre la posibilidad de lesiones.

***Nota:** Se trata de una nota informativa o útil.*

1.2 Responsabilidad del usuario/propietario

El usuario o propietario de este sistema es enteramente responsable de cualquier lesión a personas o daños a bienes que resulten de:

- Su utilización no conforme con las instrucciones de funcionamiento suministradas
- La realización de tareas de mantenimiento o modificaciones, a menos que sean conformes con instrucciones autorizadas o realizadas por personas autorizadas.

Sírvase leer este manual detenidamente antes de usar el equipo.

1.3 Información médica

Finalidad del dispositivo de ventilación

Los dispositivos VS Ultra y VS Integra se han diseñado para su uso tanto en adultos como niños, en el domicilio o en un entorno clínico.

Aunque los dos pueden utilizarse con un tubo de aire de una sola bifurcación, sólo el modelo VS Ultra se puede utilizar con un circuito de respiración de doble bifurcación.

Advertencias

- Antes de utilizar el dispositivo tiene que leer y entender el manual en su totalidad.
- Los consejos que se dan en este manual no sustituyen las instrucciones dadas por su médico o proveedor de servicio, quien ya se ha familiarizado con el funcionamiento del dispositivo por medio del manual clínico suministrado.
- Los parámetros del dispositivo los debe ajustar personal competente y formado, bajo la supervisión de un médico.
- El dispositivo debe utilizarse con los accesorios recomendados por el fabricante o el médico que indica el tratamiento. El uso de accesorios inapropiados puede influir en el funcionamiento del dispositivo.
- Si observa defectos o fallos en el exterior del dispositivo, deje de utilizarlo.
- En caso de problemas de funcionamiento (por ejemplo, si le cuesta respirar o activar una fase inspiratoria), no dude en ponerse en contacto con su proveedor de servicio.
- No abra la caja del dispositivo. Las reparaciones y el mantenimiento interno deberán ser efectuados únicamente por un agente de servicio autorizado.

Las advertencias que se han expuesto son generales. En el texto del manual se incluyen otras advertencias y notas específicas.

2 Descripción del dispositivo

2.1 Componentes

En la imagen siguiente se muestran los componentes disponibles a través de su proveedor de servicio:

- El dispositivo de ventilación **1**
- El cable de alimentación **2**
- El tubo de aire **3**
- Una interfaz (mascarilla o tubo de traqueotomía) **4**
- La bolsa de viaje **5** .

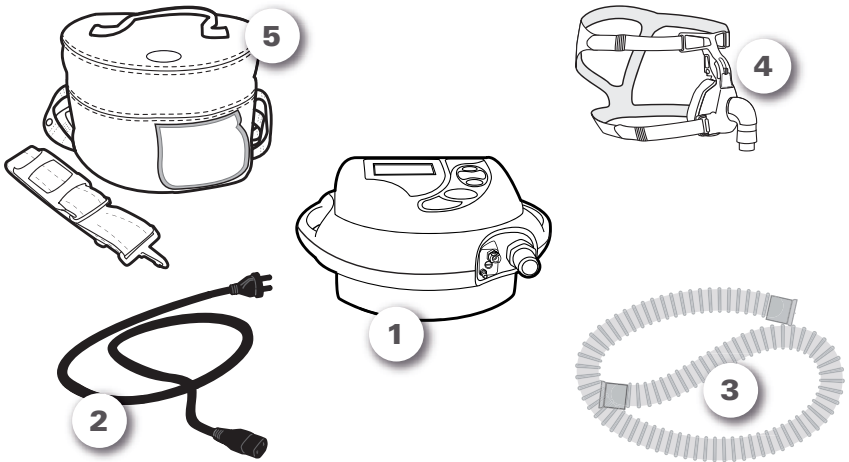


Figura 1: Componentes disponibles a través de su proveedor de servicio.

2.2 El dispositivo

Vista frontal

El dispositivo consta de:

- Un panel de control **1**
- Una zona para la conexión del tubo de aire **2**.

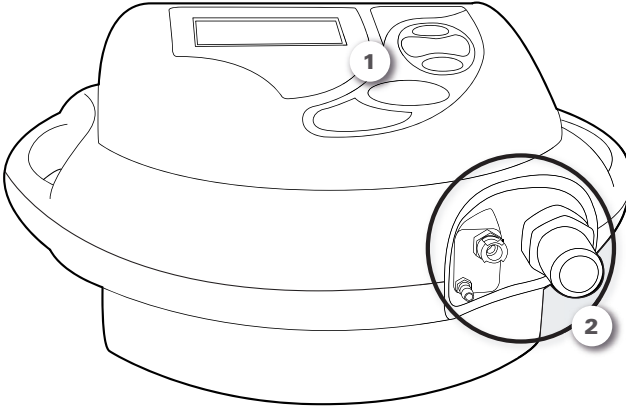


Figura 2: Vista frontal del dispositivo.

El panel de control consta de una pantalla y un teclado.

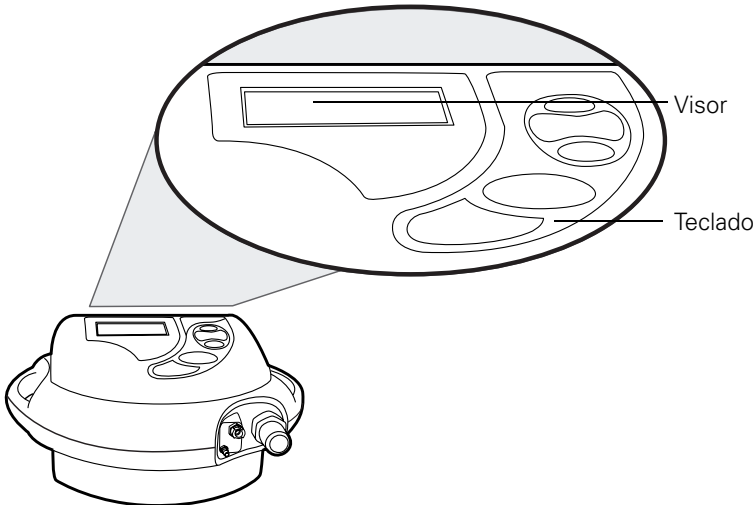


Figura 3: Panel de control del dispositivo.

La conexión del tubo de aire consta de:

- Una salida de aire
- Un panel de conexiones para otros componentes del tubo de aire de una sola bifurcación.

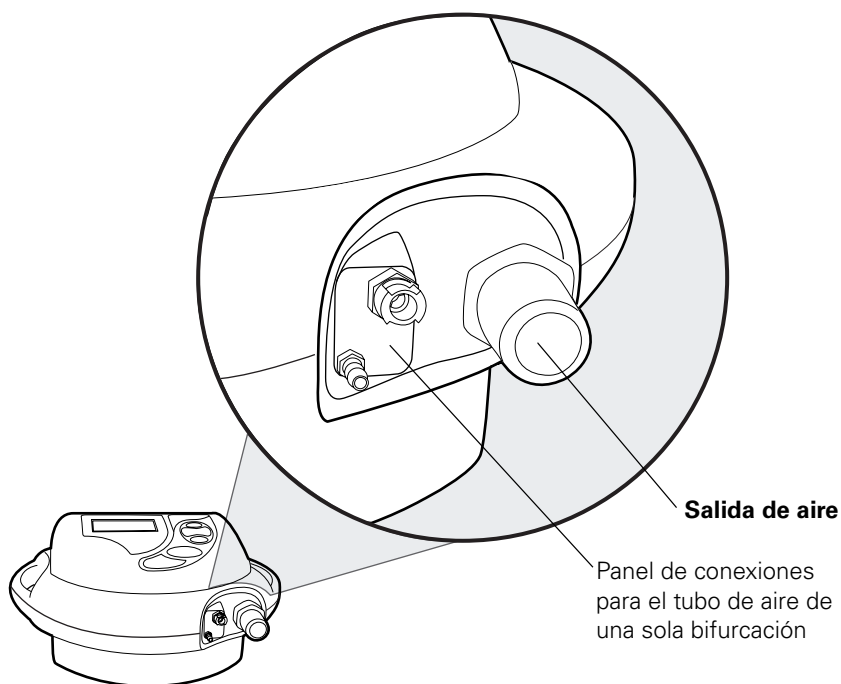


Figura 4: Detalle del panel de conexiones del tubo de aire de una sola bifurcación.

El panel de conexión del tubo de aire **de doble bifurcación** es de otro tipo (ver la Figura siguiente).

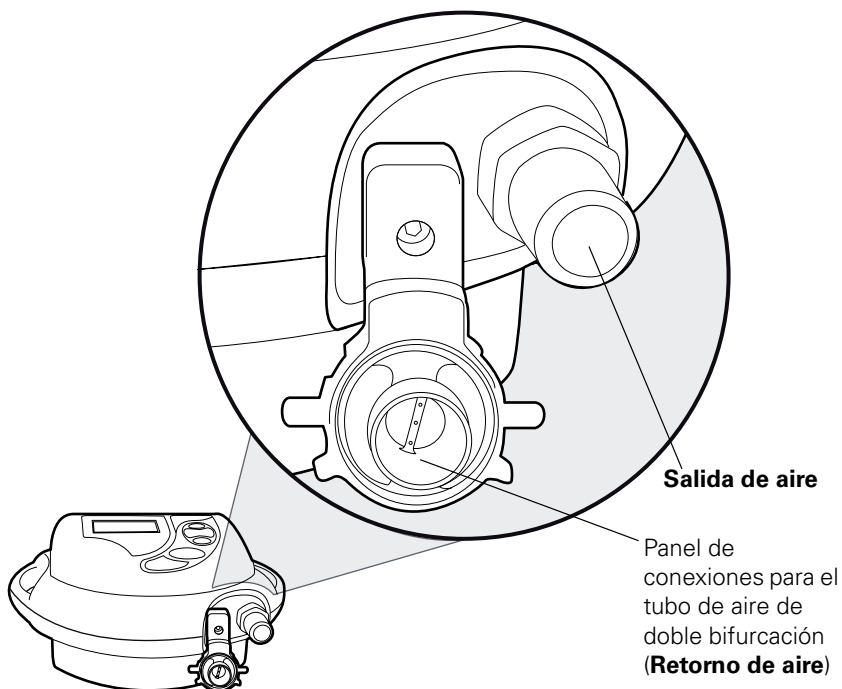


Figura 5: Detalle del panel de conexiones del tubo de aire de doble bifurcación.


Vista trasera

En la parte trasera del dispositivo debe recordarse la ubicación de los siguientes componentes:

- El enchufe para el cable de alimentación **1**
- La traba de seguridad del cable de alimentación **2**
- El filtro antipolvo **3**. Lo tendrá que sustituir (ver "Limpieza y mantenimiento" en la página 21).



PRECAUCIÓN

No obstruya nunca los orificios de ventilación. Hay dos lugares en la parte trasera del dispositivo que están marcados con el símbolo .

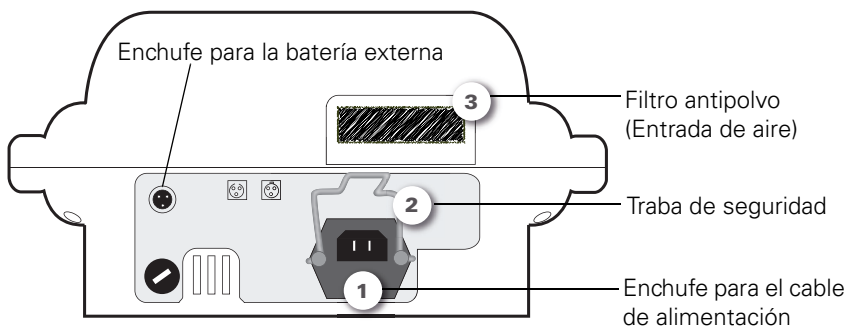
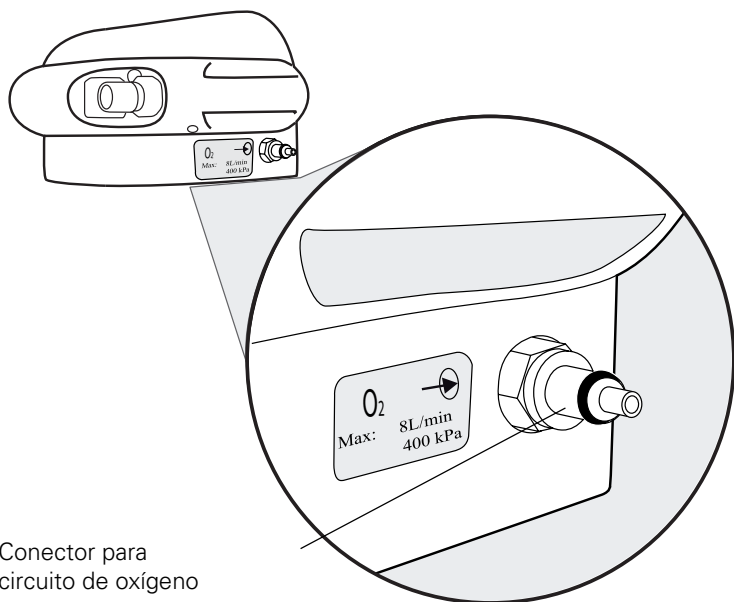


Figura 6: Vista trasera del dispositivo.

Vista lateral

Algunos modelos de dispositivo están provistos de un conector metálico que permite conectar un suministro de oxígeno (ver la Figura siguiente). Las instrucciones para conectar el suministro de oxígeno al dispositivo las encontrará en "Conexión del oxígeno suplementario (opcional)" en la página 18.



(Símbolo O_2 →)

Figura 7: Conector metálico para el suministro de oxígeno suplementario.

2.3 Tubo de aire

Según lo que le haya indicado el médico, utilizará uno de los siguientes modos de ventilación:

- Tubo de aire de una sola bifurcación
- Tubo de aire de una sola bifurcación con válvula espiratoria
- Tubo de aire de doble bifurcación.

Para determinar el tipo de tubo de aire que se le ha indicado y cómo conectarlo al dispositivo, ver "Conexión del tubo de aire" en la página 12.

2.4 Accesorios

El sistema de tubo de aire puede incluir otros componentes como un filtro antibacteriano, un sistema de humidificación y un colector de agua. Si desea más información, lea las instrucciones suministradas con cada uno de los accesorios que utilice en el sistema.

Opcionalmente, se dispone de algunos accesorios ResMed para este dispositivo:

- Una batería externa
- Un acoplador para conectar un flujo de oxígeno suplementario al dispositivo
- Una alarma a distancia (accesorio que no se describe en este manual).

Batería externa (opcional)

La **batería externa** prolonga la autonomía del dispositivo cuando no está conectado a la alimentación de red, y también sirve de batería de respaldo en caso de fallo del suministro eléctrico.

Este accesorio consta de:

- La batería externa **1**, en su soporte **2**
- El cable que conecta el dispositivo a la batería externa **3**.

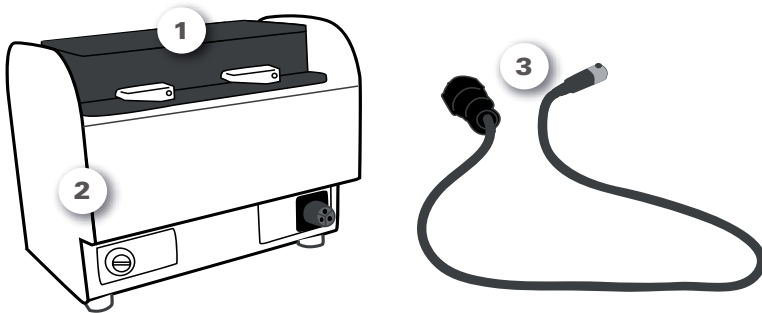


Figura 8: Batería externa en su soporte y cable que conecta el dispositivo a la batería externa.

La batería externa permite utilizar el dispositivo en casa, fuera de casa, en vehículos o sentado en un sillón. Se suministra con una bolsa de viaje.

Para más detalles, ver “Conexión de la batería externa (opcional)” en la página 16.

Acoplador para el flujo de oxígeno suplementario (opcional)

El acoplador se utiliza para conectar un flujo de oxígeno suplementario al dispositivo.



Figura 9: Acoplador para oxígeno.

Si desea conectar un flujo de oxígeno suplementario al dispositivo, consulte las instrucciones que figuran en “Conexión del oxígeno suplementario (opcional)” en la página 18.

2.5 Panel de control del dispositivo

El panel de control del dispositivo consta de un visor y un teclado.

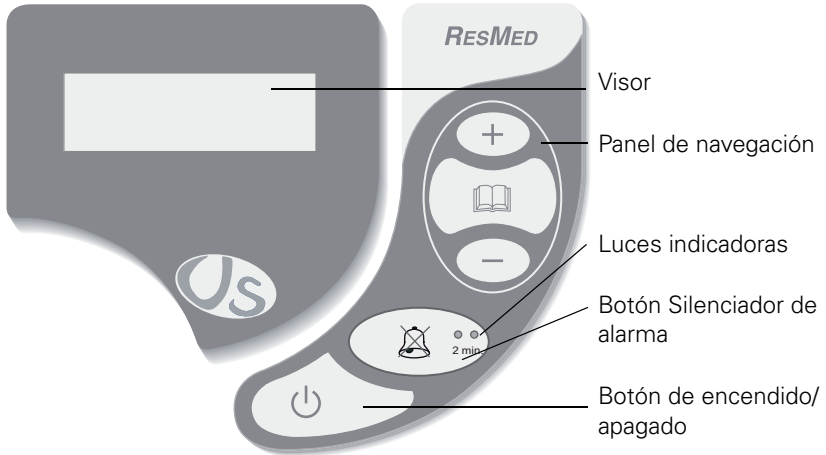






Figura 10: Vista frontal.

En la tabla siguiente se enumeran los botones del teclado. El teclado se compone de botones y de luces indicadoras.

Tabla 1: Botones del panel de control del dispositivo.

Botón	Función
Botón de encendido/apagado 	Para encender y apagar el dispositivo.
Botón Silenciador de alarma 	Para silenciar la alarma audible. Según el tipo de alarma, empieza a parpadear la luz indicadora naranja o roja.
Botón de menú 	Muestra los parámetros del programa de ventilación (botón que utiliza el técnico de instalación).
Botones de ajuste 	Para ajustar los parámetros del programa de ventilación (botones que utiliza el técnico de instalación).

3 Procedimientos de conexión

Coloque el dispositivo sobre una superficie plana. Asegúrese de que no haya polvo en el área, y de que no haya ningún objeto que pueda bloquear el filtro antipolvo.



PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no colocar el dispositivo en un lugar donde pueda ser golpeado o donde alguien pueda tropezar con el cable de alimentación.

3.1 Conexión al suministro eléctrico

1. Enchufe el cable de alimentación en la parte trasera del dispositivo **1** (ver la siguiente Figura).
2. No se olvide de empujar la traba de seguridad hacia abajo para mantener el cable de alimentación en su sitio. Así se evita una desconexión accidental del suministro de corriente **2**.
3. Enchufe el cable a la toma de corriente **3**.

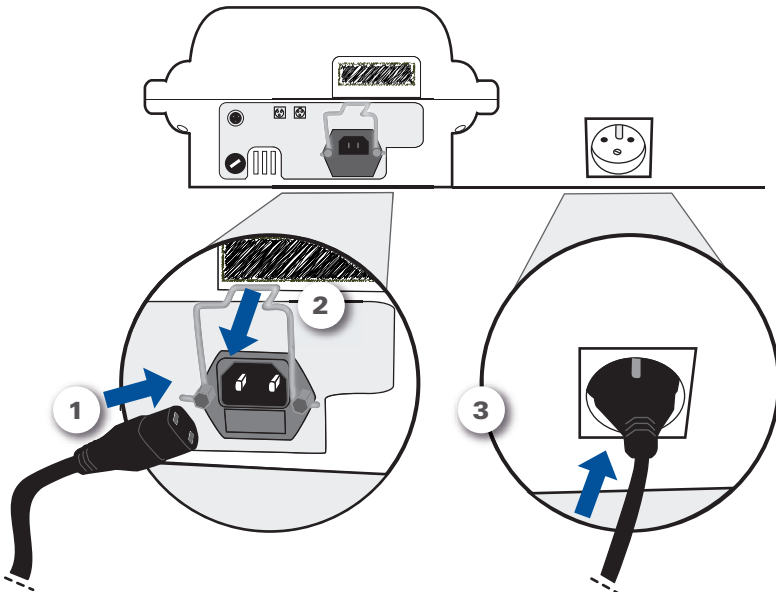


Figura 11: Conexión al suministro eléctrico.

El dispositivo se encuentra ahora en **modo de espera**.

Notas:

- Si el dispositivo está provisto de una batería incorporada recargable (opción disponible en el VS Integra), éste se puede utilizar sin alimentación de red, con una autonomía de **2-4 horas**, en función de los parámetros.
- La batería se recarga automáticamente cuando se conecta el dispositivo a la alimentación de red.



PRECAUCIÓN

Pregúntele a su proveedor de servicio si su dispositivo tiene una batería incorporada.

3.2 Conexión del tubo de aire

Conecte el tubo de aire a la salida de aire de la parte delantera de la unidad:

- Para conectar un sistema de tubo de aire de una sola bifurcación, ver “Opción 1 – Tubo de aire de una sola bifurcación”.
- Para conectar un sistema de tubo de aire de una sola bifurcación con válvula espiratoria, ver “Opción 2 – Tubo de aire de una sola bifurcación con válvula espiratoria y llave de presión” en la página 13.
- Para conectar un sistema de tubo de aire de doble bifurcación, ver “Opción 3 – Tubo de aire de doble bifurcación” en la página 15.



PRECAUCIÓN

En el dispositivo sólo puede utilizarse el tubo de aire suministrado por su proveedor de servicio. Un tubo de aire de otro tipo puede reducir la eficacia del tratamiento.

Opción 1 – Tubo de aire de una sola bifurcación

1. Conecte con firmeza uno de los extremos del tubo corrugado a la salida de aire, tal como se indica en la Figura siguiente **1** :

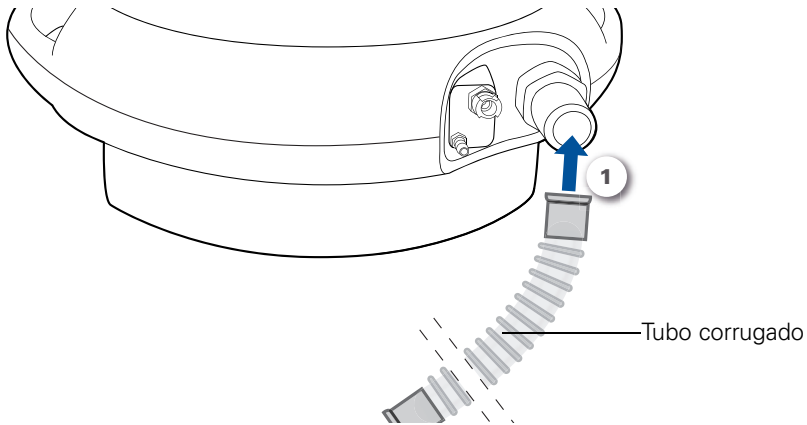


Figura 12: Conexión del tubo de aire de una sola bifurcación al dispositivo.

Una vez conectado el tubo de aire al dispositivo, puede conectar la mascarilla al otro extremo del tubo.

Opción 2 – Tubo de aire de una sola bifurcación con válvula espiratoria y llave de presión

(ver las ilustraciones al dorso)

1. Conecte con firmeza la salida de aire a una bifurcación del tubo corrugado **1** .
2. Conecte a continuación el tubo de la válvula espiratoria (**el único provisto de un conector blanco**) al control de la válvula **2** y, a continuación, gire el conector ligeramente hacia la derecha para asegurar la conexión.
3. Por último, conecte el otro tubo (**desprovisto de conector**) a la llave de presión **3** .

Nota: Si la configuración de su circuito no incluye un tubo para la llave de presión, este tercer paso no resulta de aplicación.

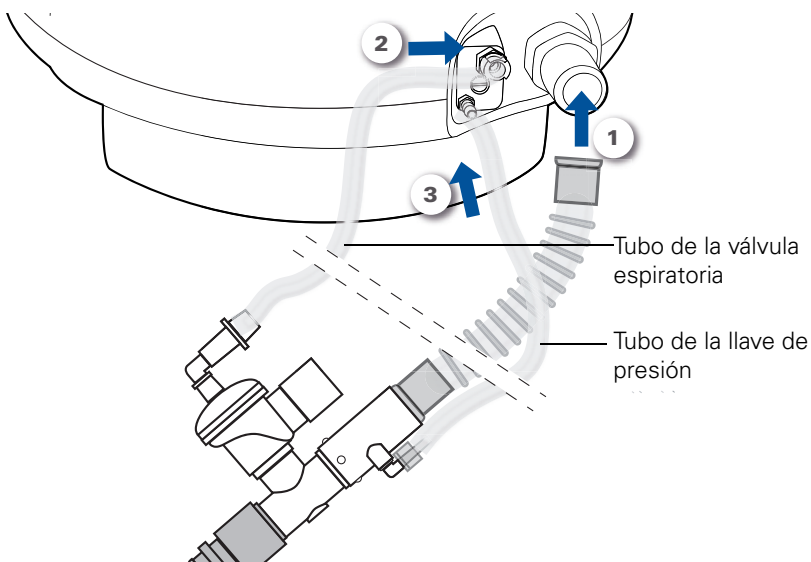


Figura 13: Conexión del tubo de aire de una sola bifurcación con válvula espiratoria y llave de presión. La siguiente Figura contiene un detalle del panel de conexiones.

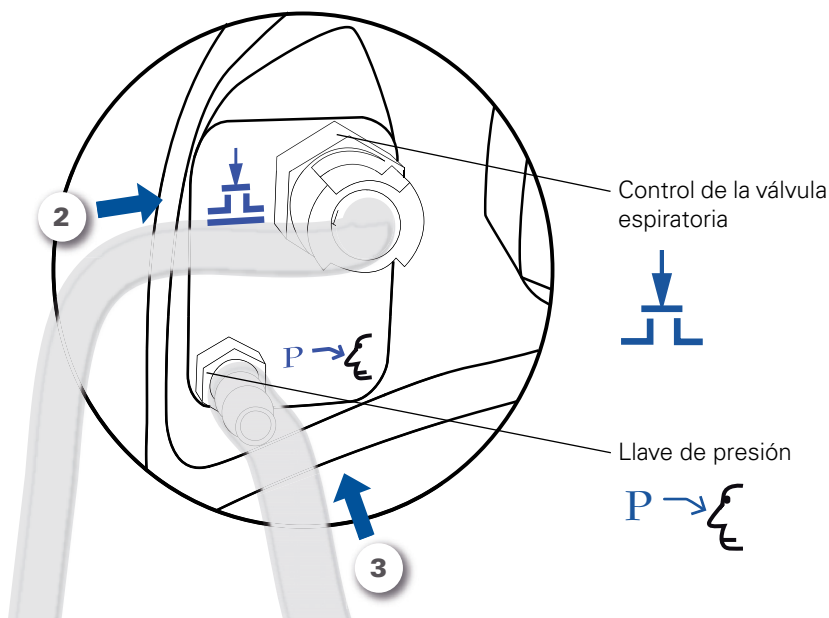


Figura 14: Detalle de las conexiones del circuito al panel de conexiones.

Una vez conectado el tubo de aire al dispositivo, puede conectar la mascarilla al otro extremo del tubo.

Opción 3 – Tubo de aire de doble bifurcación

1. Conecte con firmeza una de las bifurcaciones del tubo a la salida de aire **1**.
2. A continuación conecte la otra bifurcación **2**.

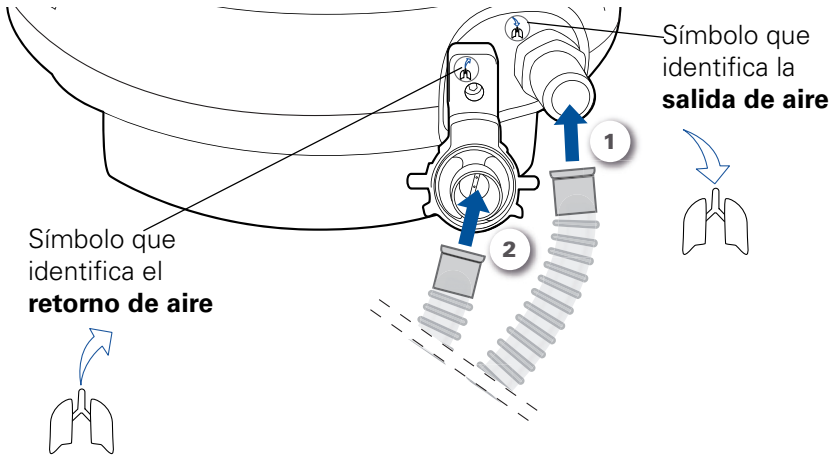


Figura 15: Conexión del tubo de aire de doble bifurcación.

Nota: en la mayor parte de los casos, la configuración del tubo de aire no es exactamente la que se muestra en la ilustración. También puede incluir un sistema de humidificación, un filtro antibacteriano o un colector de agua. Póngase en contacto con su proveedor de servicio si tiene dudas sobre cómo conectar el tubo de aire.

Una vez conectado el tubo de aire al dispositivo, puede conectar la mascarilla al otro extremo del tubo.

3.3 Conexión de la mascarilla

Remítase a las instrucciones de su médico o proveedor de servicio.



PRECAUCIÓN

No se puede utilizar ninguna mascarilla que no sea la suministrada por su médico o proveedor de servicio.

3.4 Ejemplo de sistema montado en su totalidad

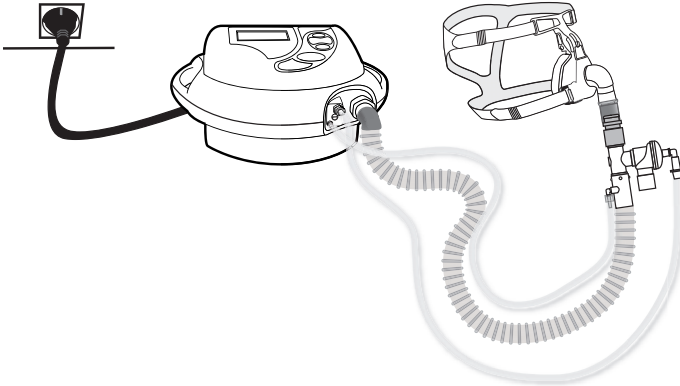


Figura 16: Ejemplo de sistema montado en su totalidad (tubo de aire de una sola bifurcación con válvula y llave de presión).

Si el sistema no tiene ningún otro accesorio (batería externa, oxígeno suplementario), **ya puede encender el dispositivo**, ver “Encendido y apagado” en la página 19.

3.5 Conexión de los accesorios

Todos los accesorios se tienen que conectar antes de encender el dispositivo.

Conexión de la batería externa (opcional)

Para conectar la batería externa:

1. Conecte el enchufe negro al soporte de la batería **1**.
2. A continuación, conecte el otro extremo a la toma de la parte trasera del dispositivo **2**.

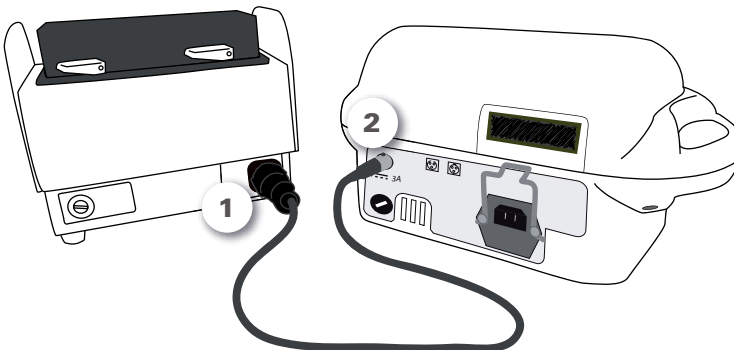


Figura 17: Conexión de la batería externa al dispositivo.

En la Figura siguiente se muestra un detalle de la conexión del cable al dispositivo **2**.

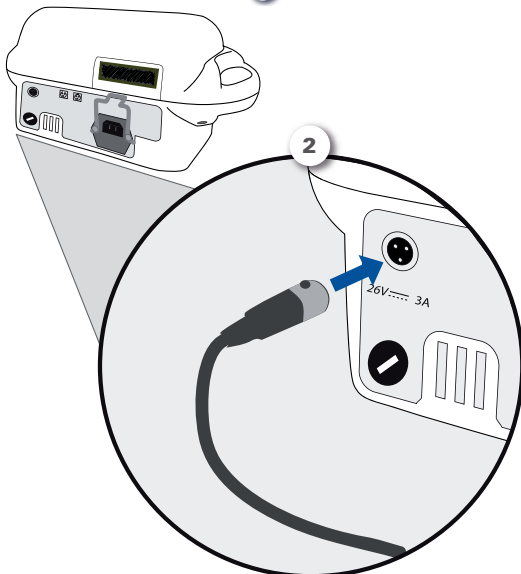


Figura 18: Detalle de la conexión al dispositivo.



PRECAUCIÓN

Para desconectar el cable de conexión (ver la siguiente Figura): Presione el pasador de retención negro del conector del cable **1**.

Tire del cable hacia usted mientras lo mantiene presionado **2**.

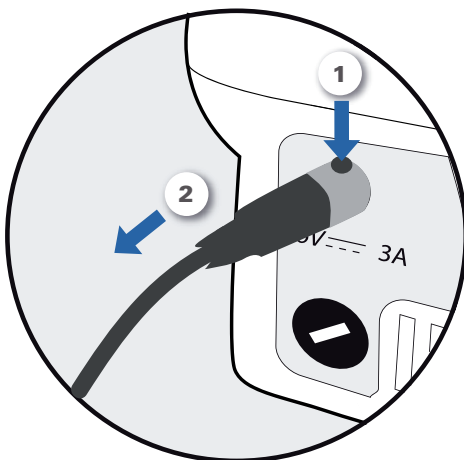


Figura 19: Desconexión del cable de la batería externa.

Conexión del oxígeno suplementario (opcional)

Las instrucciones de esta sección sólo son de aplicación a la conexión del oxígeno suplementario a su dispositivo. Remítase a las instrucciones suministradas por su proveedor de servicio o técnico instalador para poner en marcha el flujo de oxígeno suplementario.



PRECAUCIÓN

Antes de conectar el flujo de oxígeno asegúrese siempre de que esté apagado el suministro de oxígeno.

Si el flujo de oxígeno se desconecta de forma accidental:

- Conecte el extremo del acoplador para oxígeno al conector metálico del dispositivo.
- Cuando oiga que encaja en su sitio, el acoplador está conectado correctamente al dispositivo.

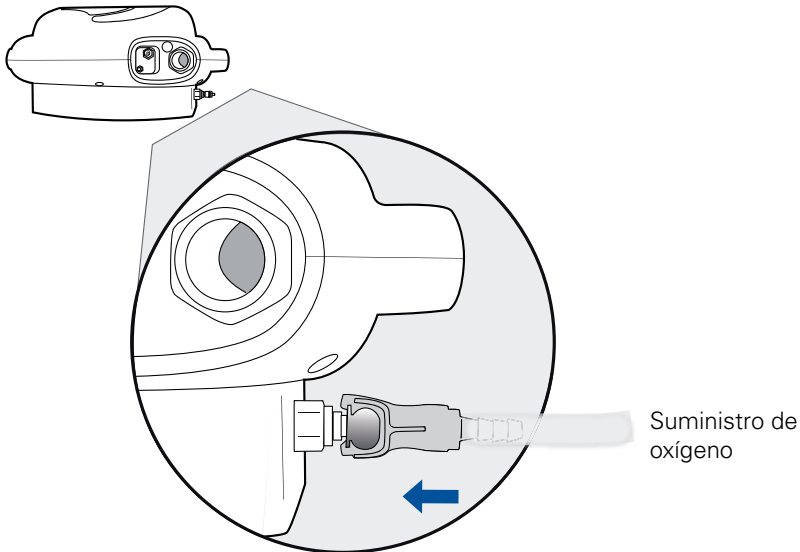





Figura 20: Acoplador de oxígeno a conectar al conector metálico del dispositivo.

4 Encendido y apagado

4.1 Espera

Cuando el dispositivo se conecta a la alimentación de red, éste entra en modo de espera. El visor muestra:

- La fecha
- La hora
- Los tipos de alimentación: alimentación de red  y batería incorporada . La flecha  indica el tipo de alimentación que se está utilizando.

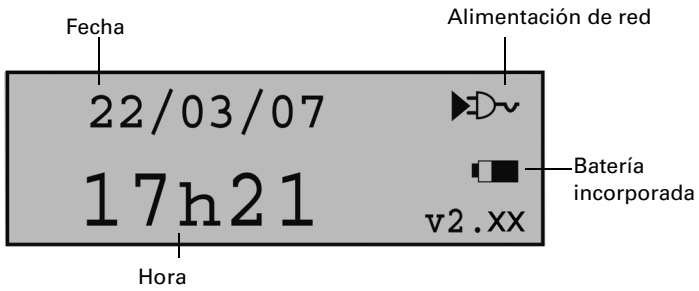


Figura 21: Pantalla de espera.

4.2 Puesta en marcha

Para poner en marcha el dispositivo:


1. Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado




durante **2 segundos**.

2. El dispositivo se pone en marcha y realiza una autoverificación.
3. Una vez finalizada la autoverificación, empieza a suministrar el tratamiento.

4.3 Apagado

Para apagar el dispositivo, pulse el botón  durante **2 segundos**. El dispositivo entra en modo de espera.

Nota: si desconecta el dispositivo de la alimentación de red, suena una alarma continua. Pulse el botón Silenciador de alarma  para confirmar que desea apagar el dispositivo.

5 Limpieza y mantenimiento

Le recomendamos que realice con regularidad el mantenimiento del dispositivo y los accesorios.



PRECAUCIÓN

Si utiliza los siguientes accesorios:

- Mascarilla
- Humidificador
- Filtro antibacteriano
- Colector de agua,




siga las instrucciones suministradas en el manual de cada accesorio y las instrucciones de su médico o proveedor de servicio.





PRECAUCIÓN

No utilice lejía, ni soluciones aromáticas o a base de cloro o alcohol (incluidos los aceites aromáticos), ni jabones hidratantes o antibacterianos. Estas soluciones podrían endurecer y reducir la vida útil de los componentes de plástico.

Tabla 2: Frecuencia del mantenimiento.

Componente	Frecuencia	Mantenimiento
 Tubo de aire	Semanalmente.	Siga las recomendaciones de su proveedor de servicio.
 Mascarilla	Antes de utilizarla por primera vez y, a continuación, semanalmente.	Limpie la mascarilla en agua tibia con jabón, enjuáguela bien y séquela totalmente.
 Arnés de la mascarilla	Mensualmente.	Lave el arnés en agua tibia con jabón.

Componente	Frecuencia	Mantenimiento
Exterior del dispositivo 	Mensualmente.	Límpielo con un paño húmedo y agua con jabón. Precaución: nunca sitúe el dispositivo en contacto con líquidos.
Filtro antipolvo 	Mensualmente.	Retire el filtro de su alojamiento y sustitúyalo por uno nuevo.



ADVERTENCIA

Para evitar todo riesgo de electrocución, no sumerja nunca el dispositivo ni el cable de alimentación en agua. Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo y asegúrese de que esté seco antes de enchufarlo de nuevo.



PRECAUCIÓN





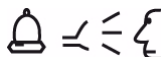
No intente abrir la caja del dispositivo. Las reparaciones y el mantenimiento interno deberán ser efectuados únicamente por un agente de servicio autorizado.



6 Solución de problemas

En caso de que haya problemas en el dispositivo, se le avisa por medio de alarmas. Las instrucciones de esta sección le ayudarán a determinar la causa del problema. Si no puede determinar cuál es el fallo o éste persiste, no intente abrir el dispositivo y **póngase en contacto con su proveedor de servicio**.

Las alarmas activan una señal audible. Si sabe qué alarma se ha disparado consulte la siguiente tabla, en caso contrario, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

Tabla 3: Tabla de alarmas (lista no exhaustiva).

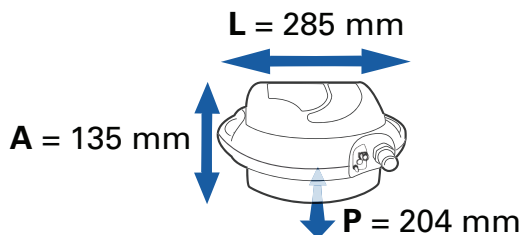
Alarma	Causa	Solución
 Alarma de red	Se ha desconectado el cable de alimentación de red.	Conecte el cable de alimentación de red.
 Alarma de alimentación externa	Se ha desconectado el cable de alimentación externa. Esta alarma sólo se dispara si hay una batería externa conectada al dispositivo.	Conecte el cable de alimentación externa.
 Alarma de batería baja	El nivel de carga de la batería incorporada es bajo (del 15% o inferior).	Conecte el dispositivo a la alimentación de red sin demora para recargar la batería incorporada.
 Alarma de batería agotada	Se ha agotado la batería incorporada (nivel de carga inferior al 5%).	Recargue la batería incorporada inmediatamente conectando el dispositivo a la alimentación de red.
 Alarma de desconexión	Algún componente del circuito del paciente está mal conectado o desconectado.	Conecte el circuito del paciente.

Alarma	Causa	Solución
 <p data-bbox="185 225 344 280">Alarma de baja presión (BP)</p>	<p data-bbox="426 164 687 336">Esta alarma también indica que algún componente del circuito del paciente está mal conectado o desconectado.</p>	<p data-bbox="729 164 969 220">Conecte el circuito del paciente.</p>
 <p data-bbox="185 448 339 504">Alarma de alta presión (AP)</p>	<p data-bbox="426 387 692 472">Algún componente del circuito del paciente está bloqueado.</p>	<p data-bbox="729 387 994 619">Limpie, vacíe o sustituya los componentes del circuito del paciente. Póngase en contacto con su proveedor de servicio si la alarma se dispara con demasiada frecuencia.</p>

7 Especificaciones técnicas

Dispositivo con marcado CE: 

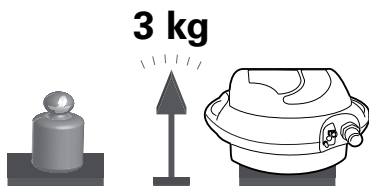
7.1 Dimensiones



L: Longitud
A: Altura
P: Profundidad

7.2 Peso

Modelo VS Integra (rojo) sin la batería opcional



Modelo VS Ultra (azul) o VS Integra (con la batería opcional)



7.3 Alimentación

Alimentación de red

230/100 VAC; 50–60 Hz; 52 VA, 630 mA.

Alimentación externa

26 VDC; 3 A máximo.

Batería incorporada (opción para el VS Integra)

NiMh 24 V; 2,2–2,7 Ah

Autonomía de la batería incorporada (opción para el VS Integra)

2–4 horas, en función de los parámetros.

Autonomía adicional con la batería externa (accesorio opcional)

1,5–4 horas, en función de los parámetros.

7.4 Transporte

Temperatura de transporte

-10°C a +50°C

Humedad relativa

10% al 90%



PRECAUCIÓN

El dispositivo es frágil y debe mantenerse seco.

8 Apéndice

Si viaja con el ventilador

Para realizar viajes largos recomendamos que el ventilador se transporte en la bolsa de viaje con los siguientes accesorios:

- El cable de alimentación
- El tubo de aire y sus accesorios
- La mascarilla
- El conector del circuito de oxígeno (si utiliza el oxígeno suplementario opcional).

Si utiliza una batería externa, introduzca en la bolsa de viaje:

- La batería montada en su soporte, y
- El cable de conexión.

Si tiene previsto viajar en avión con el dispositivo, pregúntele a su proveedor de servicio qué trámites deben realizarse.

Índice

A

accesorios 8, 16
acoplador para oxígeno 9, 18
advertencias 2
alimentación 26
alimentación de red 19
apagado 20
autonomía de la batería 12, 26

B

batería externa 9, 16
batería incorporada 12, 19
bolsa de viaje 3
botón de encendido/apagado 10, 19
botón Silenciador de alarma 10, 20

D

de doble bifurcación 2, 5, 8, 12
de una sola bifurcación 2, 8, 12

E

espera 11, 19

F

fecha 19
filtro antipolvo 11

H

hora 19

I

información médica 2

L

llave de presión 13, 14
luces indicadoras 10

M

mantenimiento
 arnés 21
 dispositivo 22
 filtro antipolvo 22
 mascarilla 21
 tubo de aire 21
mascarilla 3, 15

O

oxígeno 7, 18
 conector metálico 7

P

panel de conexiones (para doble
 bifurcación) 6
panel de conexiones (para una sola
 bifurcación) 5
panel de control 4, 10
pantalla 4, 10
puesta en marcha 19

R

retorno de aire 6

S

salida de aire 5, 15
solución de problemas 23
soporte de la batería 9, 16

T

teclado 4, 10
traba de seguridad 6, 11
tubo corrugado 13
tubo de aire 13, 14, 15, 21

V

válvula espiratoria 13, 14
VS Integra 1, 25
VS Ultra 1, 25

Proveedores de servicio

